

## ZMLUVA O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE NSK

uzatvorená v zmysle § 8 ods. 5 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s VZN č. 2/2017

---

Číslo zmluvy : 1/LEADER NSK/2018/14

### ZMLUVNÉ STRANY

#### Poskytovateľ:

**Regionálne združenie Dolná Nitra, o. z.**  
Sídlo: Golianovo č. 399, 951 08 Golianovo  
Zastúpený: Mgr. Ľuboš Kolárik  
IČO: 42 116 252  
Bankové spojenie: Tatra banka a.s. Nitra  
Číslo účtu v tvare IBAN: SK64 1100 0000 0029 2682 7203  
Telefón: 0917 387 295

#### Konečný užívateľ:

**Bodocký futbalový klub – Obecný úrad Dolné Obdokovce**  
Sídlo: Dolné Obdokovce 80, 951 02  
Zastúpený: Mgr. Peter Gálik  
IČO: 31875513  
Číslo účtu: SK11 5200 0000 0000 0812 0795  
Telefón: 0918 323 792

### Čl. II.

#### Predmet a účel zmluvy

- 1) Predmetom zmluvy o poskytnutí dotácie (ďalej len „zmluva“) je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytovaní dotácie z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja (ďalej NSK) zo strany poskytovateľa RZ Dolná Nitra o. z. konečnému užívateľovi – Bodocký futbalový klub – Obecný úrad Dolné Obdokovce, za účelom realizácie aktivít Projektu, ktorý je predmetom schválenej žiadosti o NFP.

Názov projektu : Futbalové ihrisko – priestor, ktorý spája všetky vekové kategórie

Registračné číslo : 1/LEADER NSK/2018/14

Miesto realizácie Projektu : Dolné Obdokovce

- 2) Účelom tejto zmluvy je podpora implementácie stratégie miestneho rozvoja vedeného komunitou (ďalej len „Stratégia CLLD“) v súlade s platným Všeobecne záväzným nariadením NSK č. 2/2017 o poskytovaní dotácií z rozpočtu NSK na podporu držiteľov regionálnej značky kvality a činnosti združení a spolkov na vidieku Nitrianskeho kraja – Nástroj 1 LEADER NSK (ďalej len „VZN“) a v súlade s podmienkami pre

Opatrenie č. : 2,

Názov : Podpora činností združení a spolkov,

Aktivita : 2.1 Podpora fungovania neziskového sektora na území miestnej akčnej skupiny.

### **Čl. III. Výška príspevku**

- 1) RZ Dolná Nitra o. z. sa zaväzuje poskytnúť konečnému užívateľovi, v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy dotáciu na spolufinancovanie celkových oprávnených výdavkov projektu Futbalové ihrisko – priestor, ktorý spája všetky vekové kategórie, vo výške **2 028,58 €**, slovom dvetisíc dvadsaťosem 58/100 EUR
- 2) Poskytovateľ poskytne Konečnému užívateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky 1 988,00 EUR.
- 3) Konečný užívateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške 2 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v čl. II, bode 1) Zmluvy, t.j. 40,58 EUR a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu.
- 4) Typ oprávnených výdavkov podľa Usmernenia 2 :
  - a. Bežné výdavky vo výške 0,00 EUR
  - b. Kapitálové výdavky vo výške 1 988,00 EUR
- 5) Konečný užívateľ sa zaväzuje použiť nenávratný finančný príspevok výlučne na úhradu celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou.

### **Čl. IV. Účet konečného užívateľa**

- 1) RZ Dolná Nitra, o. z. zabezpečí poskytnutie dotácie konečnému užívateľovi bezhotovostne na užívateľom zriadený bankový účet.

### **Čl. V. Povinnosti konečného užívateľa**

- 1) Konečný užívateľ sa zaväzuje prijať poskytnutú dotáciu a v súlade s podmienkami stanovenými v Programovom manuáli 1 riadne a v stanovenom termíne realizovať a zabezpečiť trvalú udržateľnosť Stratégie CLLD, na implementáciu ktorej je dotácia určená.
- 2) Forma financovania dotácie na realizáciu Projektu je refundáciou.
- 3) Konečný užívateľ je povinný najneskôr do 7.12.2018 predložiť potrebné účtovné doklady preukazujúce oprávnenosť výdavkov (fotokópie účtovných dokladov, výpisy z bankového účtu, podpornú dokumentáciu, fotodokumentáciu) a poskytnúť informácie súvisiace s použitím dotácie.
- 4) Konečný prijímateľ sa zaväzuje viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V prípade vedenia daňovej evidencie daňovník nie je považovaný za účtovnú jednotku a prílohou daňového priznania nie sú účtovné výkazy (t.j. neprikladá k daňovému priznaniu Výkaz o príjmoch a výdavkoch a Výkaz o majetku a záväzkoch). V takomto prípade daňovník nemusí viesť účtovníctvo a postupovať podľa zákona o účtovníctve.
- 5) Prípadne nevyčerpané finančné prostriedky z ročnej dotácie je konečný užívateľ povinný vrátiť najneskôr do 15.12.2018 na účet poskytovateľa č. SK64 1100 0000 0029 2682 7203 vedený v Tatrabanke, a. s. O odvode prostriedkov predloží konečný užívateľ

avízo, v ktorom jasne uvedie výšku bežných a kapitálových výdavkov z nevyčerpaných finančných prostriedkov.

- 6) Konečný užívateľ je povinný viesť poskytnutú dotáciu na ním zriadenom bankovom účte. Výnosy (úroky) z týchto prostriedkov odvedie konečný užívateľ na účet poskytovateľa č. SK64 1100 0000 0029 2682 7203 vedený v Tatrabanke, a. s. v termíne najneskôr do 10.1. nasledujúceho kalendárneho roka, len v prípade ak budú vyššie alebo rovné ako 5.- EUR.
- 7) Konečný užívateľ sa podpisom tejto zmluvy zaväzuje, že umožní výkon kontroly zo strany oprávnených kontrolných orgánov v zmysle príslušných právnych predpisov SR a bude ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly riadne plniť povinnosti, ktoré mu z týchto predpisov vyplývajú.
- 8) V prípade zistenia nezrovnalostí, resp. porušení finančného charakteru v použití prostriedkov dotácie je konečný užívateľ povinný vrátiť neoprávnene použitú časť pridelenj dotácie.
- 9) V prípade zistenia nezrovnalostí, resp. porušení nefinančného charakteru v použití prostriedkov dotácie je konečný užívateľ povinný predložiť návrh opatrení na odstránenie nedostatkov spolu s plánom plnenia.
- 10) Konečný užívateľ je povinný zabezpečiť maximálnu súčinnosť a komunikáciu s projektovým manažérom RZ Dolná Nitra o.z. pri spracovaní Ročného zúčtovania dotácie a Záverečnej správy o využití dotácie MAS RZ Dolná Nitra o.z. a predložiť na vyžiadanie aj ďalšie relevantné dokumenty, ktoré sú pre ich spracovanie nevyhnutné.

## **Čl. VI.**

### **Publicita**

- 1) Pri všetkých aktivitách vykonávaných v súvislosti s realizáciou konkrétneho projektu v rámci spolufinancovania Stratégie CLLD, je konečný užívateľ povinný:
  - používať logo LEADER NSK a erb Nitrianskeho samosprávneho kraja,
  - zreteľne, jasne a čitateľne uviesť presný názov projektu,
  - a zreteľne, jasne a čitateľne uviesť oznam, že sa na financovaní projektu, ktorý je predmetom tejto Zmluvy, podieľa Nitriansky samosprávny kraj, a to v nasledujúcom znení: „Tento projekt je spolufinancovaný z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja“
- 2) Konečný užívateľ je povinný v oblasti informovanosti a publicity postupovať podľa pokynov uvedených v PM 1.

## **Čl. VII.**

### **Záverečné ustanovenia**

- 1) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na internetovej stránke RZ Dolná Nitra o.z.
- 2) Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do času riadneho vysporiadania záväzkov podľa tejto Zmluvy.
- 3) Práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.
- 4) Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka (zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákoník v znení neskorších predpisov) a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 5) Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vykonané vo forme písomného a očíslovaného dodatku k zmluve. Akékoľvek zmeny obsahu zmluvy prerokuje

poskytovateľ s konečným užívateľom pomoci najneskôr do 30 kalendárnych dní od prijatia písomného návrhu na zmenu od konečného užívateľa.

- 6) V prípade, ak sa akékoľvek ustanovenie zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s platným právnym poriadkom, nespôsobí to neplatnosť celej zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby ostal zachovaný obsah, zámer a účel sledovaný zmluvou.
- 7) Zmluvné strany prehlasujú, že si text tejto zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu bez omylu, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
- 8) Zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, z toho jedno obdrží konečný užívateľ a dve poskytovateľ.
- 9) V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tejto zmluvy uloženého u poskytovateľa.
- 10) Osoby podpisujúce túto zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

V Golianove, dňa 5.12.2018

V Dolných Obdokovciach, dňa 5.12.2018

.....  
za poskytovateľa  
Mgr. Ľuboš Kolárik  
predseda RZ Dolná Nitra o.z.

.....  
Mgr. Peter Gálik  
štatutár

## Podrobný položkový rozpočet

<b>2. Podrobný položkový rozpočet projektu</b>	
<b>Typ oprávneného výdavku</b> <i>(rozpísať jednotlivé položky. V prípade potreby vložiť ďalšie riadky)</i>	<b>Suma</b>
Kosačka	3 020,00 EUR
<b>Zhrnutie žiadaného finančného príspevku</b>	
	<b>EUR</b>
<b>Celkové oprávnené výdavky projektu spolu</b>	<b>2 028,58 EUR</b>
z toho	
dotácia z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja	1 988,00 EUR
<i>bežné výdavky z dotácie NSK:</i>	0 EUR
<i>kapitálové výdavky z dotácie NSK:</i>	1 988,00 EUR
spolufinancovanie konečného užívateľa <i>(výšku spolufinancovanie podľa typu konečného užívateľa stanovuje PM 1)</i>	40,58 EUR
<b>Prípadné neoprávnené náklady projektu spolu</b>	<b>991,42 EUR</b>